

waterpik

Easy Select™ Showerhead

Pomme de douche
Waterpik® Easy Select™

Cabezal de ducha
Waterpik® Easy Select™

Instruction Manual Manuel d'instructions Manual de instrucciones

FN 20011364-F AC

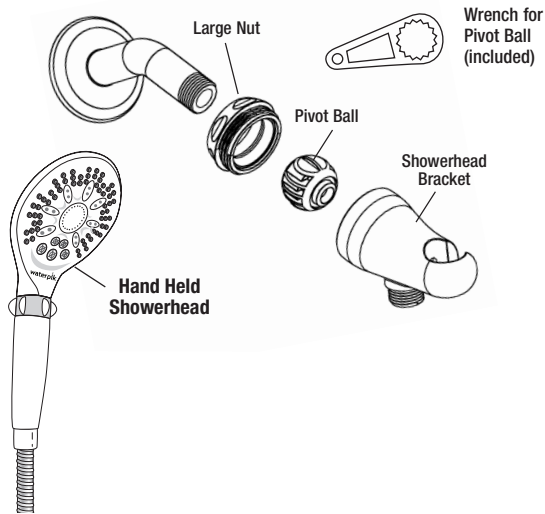
Note: Drawings may not match your product. **Remarque:** Les illustrations peuvent ne pas correspondre à votre produit. **Nota:** Es posible que los dibujos no coincidan con su producto.

ENGLISH

Thank you for purchasing this **Waterpik® Easy Select™ brand Showerhead**, and welcome to a new level of showering enjoyment! Since we invented the massaging showerhead in 1973, we've been constantly working to improve the showering experience for our customer. Our latest generation shower technology delivers both pure relaxation and rejuvenation with the selection at your finger tips.

COMPONENTS

Your showerhead comes with the respective hardware sets shown below.



INSTALLATION

1. Remove old showerhead.
2. Remove large nut from Easy Select™ bracket and remove pivot ball.

NOTE: This nut and bracket have a left handed thread. The large nut tightens when turned clockwise as viewed from the front of the bracket. Tighten securely. (2)

3. Place large nut over shower pipe (narrow end toward wall). (3A)



Thread pivot ball onto shower pipe and hand tighten clockwise to a snug fit. (3B)

4. Use wrench provided to tighten pivot ball to pipe until it is secure.

5. Attach bracket by hand tightening the large nut to the threaded back of the bracket. (5)

6. **Hose Attachment:** Hand tighten hose end to bracket and handle. Do not use pliers, wrench, or pipe tape to connect hose ends to showerhead or bracket.

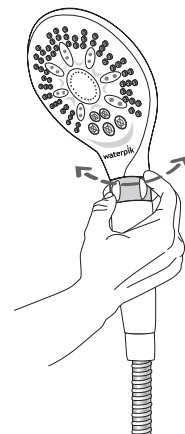
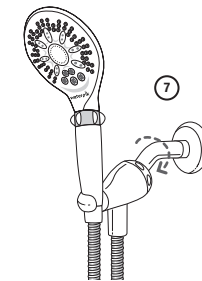
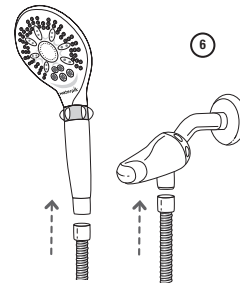
7. If showerhead or bracket becomes loose during use, re-tighten large nut as described above.

OPERATION

Turn spray selector on handle in either direction to control spray pattern.

Waterpik® brand showerheads are equipped with an OptiFLOW® regulator that limits maximum water flow to 2.5 gallons per minute at 80 psi as mandated by U.S. federal law.

The flow regulator may be removed for cleaning debris to improve water flow in the showerhead. To remove, unscrew filter screen from pivot ball by turning counterclockwise. Remove regulator with needle-nose pliers and replace filter screen.



CARE AND CLEANING

- Clean filter screen at least once a year or whenever you notice a drop in water pressure. To clean, remove bracket from large nut. Remove the pivot ball from the shower pipe and gently brush the filter screen, located in the pivot ball. You can also back flush the filter screen by holding the pivot ball under a running faucet with the small end (non-threaded) up in the water stream. To replace showerhead, follow steps 2-4 of installation.
- To clean mineral deposits, gently rub the rubber nozzles on the face of the showerhead to dislodge. For deeper cleaning, remove showerhead and place in 1-1½ cups of white vinegar for 2-3 hours. Reattach showerhead and run in all modes for 1-2 minutes to clean out vinegar.

Vacuum Breaker (some models)

Vacuum breakers are required on hand-held showers in the State of Wisconsin and the City and County of Los Angeles, California, by plumbing code in order to protect water supplies from potential back-flow.

The vacuum breaker (located within the bracket) may discharge a small amount of water when you turn on your shower. It will also drain a small amount of water when you turn off your shower. Both are normal operative conditions.

LIMITED LIFETIME WARRANTY

Water Pik, Inc. warrants to the original purchaser of this product that it is free from defects in material and workmanship for as long as the original purchaser owns this product. Water Pik, Inc. will replace any part of the product which in our opinion is defective, provided that the product has not been abused, misused, altered or damaged after purchase. (This includes damage due to use of tools or harsh chemicals.) In the event an item has been discontinued we will replace with what we deem to be the closest product. Water Pik, Inc. is not responsible for labor charges, installation, or other consequential cost. The responsibility of Water Pik, Inc. shall not exceed the original purchase price of the product. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary where you reside. Save your receipt as proof of purchase is required for warranty action.

Have any questions or need assistance?

In the U.S., call our toll-free
Customer Assistance Line,
1-800-525-2774.

If in Canada call our toll-free
Customer Assistance Line,
1-888-226-3042

Outside the U.S., write us at:
Water Pik, Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001
USA

www.waterpik.com

If product malfunctions or becomes damaged, stop use and contact Water Pik, Inc. for replacement.

Waterpik® (stylized) is a trademark of Water Pik, Inc. registered in the European Union, Switzerland, Mexico, Canada, and United States. Waterpik® is a trademark of Water Pik, Inc. registered in India, Spain, Argentina, Korea, Canada, Norway, Macao, France, Ukraine, Chile, Australia, Benelux, Italy, Japan, Switzerland, Finland, Sweden, South Africa, Czech Republic, Pakistan, China, Austria, Germany, and United States.

Treat yourself better®. OptiFLOW® and Medallion® are trademarks of Water Pik, Inc., registered in the United States.

Easy Select™ is a trademark of Water Pik, Inc.

© 2008 Water Pik, Inc.

This product is covered by one or more of the following patent numbers.

U.S.: 4,674,687; 5,449,206(Lic); 5,865,378; 5,997,047; 6,164,569; 6,164,570; 6,230,989; 6,454,186; 6,626,210; 6,629,651; 6,641,057; 6,739,523; 7,066,411B2; 7,114,666B2; 7,111,798B2; D406,636; D415,247; D418,902; D418,903; D422,053; D422,336; D427,661; D440,641; D450,805; D450,806; D450,807; D451,169; D451,170; D451,171; D451,172; D451,583; D451,980; D452,553; D452,725; D452,897; D453,370; D453,551; D457,937; D485,887; D490,498; D527,440S; D528,631S; D529,151S; D533,253S; D577,099S; D577,793S; D581,014S; **Canadian:** 94868; 94871; 96859; 96860; 96861; 96862; 96863; 96864; 96865; 96866; 96867; 96891; 96892; 96893; 96894; 96895; 96896; 2,277,060; **Mexico:** 15037; 186852; 218192; **Germany:** 40105034.3; 40502480; M9706460.2; **U.K.:** 3,021,116; 3,021,863; 3,021,864; **E.U.:** 000341706-0001; 000341706-0002; 000341706-0003; **France:** 013345; **Switzerland:** 128049; **China:** ZL98802624.4; 93120174.8; ZL200530004083-3 **Hong Kong:** 1003339; **South Korea:** 389207; **Australia:** 726023; **Singapore:** 44333; **Japan:** 1230114 **Additional:** 00601962 (Belgium, Switzerland, Germany, France, United Kingdom, Italy, Luxembourg, The Netherlands).

Patents Pending.

Printed in China.

waterpik®

Water Pik, Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001 U.S.A.
www.waterpik.com

waterpik

Easy Select™ Showerhead

Pomme de douche
Waterpik® Easy Select™

Cabezal de ducha
Waterpik® Easy Select™

Instruction Manual Manuel d'instructions Manual de instrucciones

FN 20011364-F AC

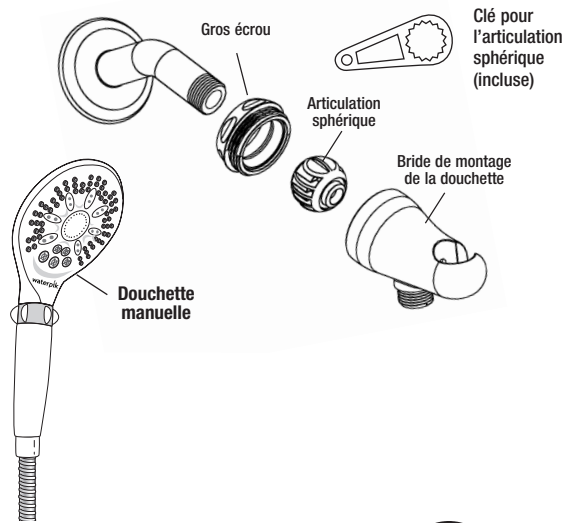
Note: Drawings may not match your product. Remarque: Les illustrations peuvent ne pas correspondre à votre produit. Nota: Es posible que los dibujos no coincidan con su producto.

FRANÇAIS

Nous vous remercions pour votre acquisition de cette pomme de douche **Waterpik® de marque Easy Select™**; celle-ci vous fera connaître un nouveau niveau de plaisir et confort sous la douche! Depuis que nous avons inventé la douche d'hydro-massage en 1973, nous avons constamment amélioré l'expérience de la douche pour nos clients. Notre toute dernière technologie de douche nouvelle génération vous offre à portée de main un moment de pure détente et revigorant à la fois.

COMPOSANTS

La pomme de douche est fournie avec les accessoires appropriés pour l'une des configurations de montage ci-dessous.

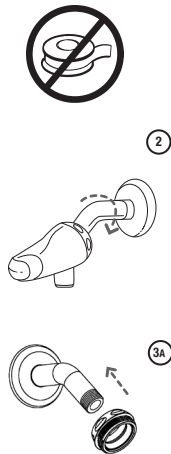


INSTALLATION

1. Démonter l'ancienne pomme de douche.
2. Retirer le gros écrou de la bride de pomme de douche Easy Select™ et ôter la rotule de pivot.

REMARQUE : Cet écrou et ce support sont filetés sur la gauche. Le gros écrou est serré lorsqu'on le fait pivoter dans le sens horaire en se plaçant face au support. Veiller à bien serrer. (2)

3. Placer le gros écrou sur le tuyau de raccordement de la pomme de douche (extrémité étroite vers le mur). (3A)



Visser le composant d'articulation sphérique sur le tuyau de raccordement (rotation dans le sens horaire), serrer à la main seulement. (3B)

4. Utiliser la clé fournie pour bien serrer l'articulation sphérique sur le tuyau pivot ball to pipe until it is secure.

5. **Modèles à main :** Fixer la pomme de douche à la main en serrant le gros écrou sur l'adaptateur fileté situé à l'arrière du support. (5)

6. **Fixation du tuyau :** Fixer manuellement l'extrémité du tuyau sur le support et la poignée. Ne pas utiliser de pinces, de clé ou de ruban pour tuyauterie pour raccorder les extrémités du tuyau à la pomme de douche ou au support.

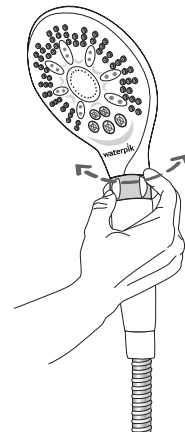
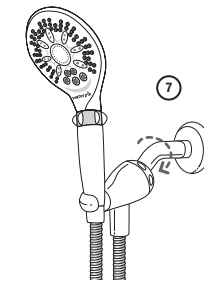
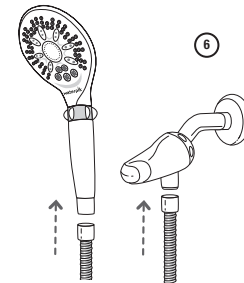
7. Positionner la pomme de douche à la position désirée. Pour immobiliser la pomme de douche, serrer le gros écrou (rotation dans le sens horaire, comme pour l'articulation sphérique).

UTILISATION

Orienter le sélecteur d'aspersion situé sur la poignée d'un côté ou de l'autre pour choisir le type d'aspersion désiré.

Les pommes de douche de la marque Waterpik® sont pourvues d'un régulateur OptiFLOW® qui limite le débit maximal à 2,5 gallons par minute à une pression de 80 lb/po₂, en vertu de la loi fédérale aux É.-U.

Le régulateur de débit peut être retiré pour permettre le nettoyage des résidus afin d'améliorer le débit dans la pomme de douche. Pour retirer le régulateur, séparer le tamis du filtre du pivot à rotule en le dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ôter le régulateur à l'aide de pinces à bec effilé et remettre en place l'écran du filtre.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Séparer la bride du tuyau d'alimentation de la douche. Enlever ensuite le tamis de filtration avec une pince (rotation dans le sens antihoraire). Nettoyer le tamis de filtration au moins une fois par an, ou chaque fois qu'on remarque une baisse de la pression de distribution de l'eau.
- Un nettoyage est nécessaire pour le maintien du produit en bon état de fonctionnement lorsqu'on observe la formation de dépôts minéraux dans les orifices d'aspersion. Pour le nettoyage, faire tremper la pièce dans du vinaigre ordinaire.
- Ne jamais nettoyer ou rincer un composant avec un produit chimique agressif, un produit de nettoyage pour service rigoureux ou un produit abrasif; ceci dégraderait la finition ou endommagerait les composants, ce qui rendrait la garantie invalide.

Brise-vide (certains modèles)

Les codes de plomberie de l'État du Wisconsin et de la ville et du comté de Los Angeles (Californie), stipulent l'utilisation d'un dispositif brise-vide en conjonction avec une douche manuelle, pour la protection des circuits de distribution d'eau contre les reflux accidentels.

Le brise-vide (incorporé à la bride) peut laisser sortir une petite quantité d'eau lors de l'utilisation de la douche et lorsqu'on arrête la douche. Ceci est normal.

GARANTIE LIMITÉE À VIE

Water Pik, Inc. garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est exempt de vices de matériaux et de fabrication tant que celui-ci possèdera le produit. Water Pik, Inc. remplacera toute pièce du produit que nous jugeons défectueuse, à la condition que le produit n'ait pas fait l'objet d'abus, de mésusage, modification ou dommages après l'achat. (Ceci comprend les dommages dus à l'utilisation d'outils ou de produits chimiques abrasifs.) S'il advenait qu'un article soit discontinué, nous le remplacerons par ce que nous jugeons être le produit le plus similaire. Water Pik, Inc. n'assume aucune responsabilité au titre des frais de main-d'œuvre, d'installation, ou autres coûts indirects. La responsabilité de Water Pik, Inc. n'excèdera pas le prix d'achat du produit. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis. Vous pouvez aussi jouir d'autres droits qui varient dans votre localité. Conservez votre reçu; vous aurez besoin d'une preuve d'achat pour toute demande au titre de la garantie.

Pour questions ou besoin d'assistance

Aux É.-U., composer le numéro sans frais de notre Centre d'assistance à la clientèle, **1-800-525-2774**.

Hors des É.-U. Écrire à :
Water Pik, Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001, USA

Si vous êtes au Canada, appelez sans frais notre ligne d'assistance à la clientèle, au **1-888-226-3042**.
www.waterpik.com

Si le produit fonctionne mal ou subit des dommages, cesser son utilisation et contacter Water Pik, Inc. pour obtenir un produit de remplacement.

Waterpik® (stylisé) est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée en EU, en Suisse, au Mexique, au Canada, et les États-Unis.

Waterpik® est une marque de commerce de Water Pik, Inc. enregistrée en Inde, en Espagne, en Argentine, en Corée, au Canada, en Norvège, à Macao, en France, en Ukraine, au Chili, en Australie, au Benelux, en Italie, au Japon, en Suisse, en Finlande, en Suède, en Afrique de Sud, en République Tchèque, au Pakistan, en Chine, en Autriche, en Allemagne et aux États-Unis.

Treat yourself better®, OptiFLOW® et Medalion® sont des marques de commerce de Water Pik, Inc., déposées aux États-Unis.

Easy Select™ est une marque de commerce de Water Pik, Inc.

© 2008 Water Pik, Inc.

Ce produit est couvert par un ou plusieurs des num ros de brevets suivants :

É.U. : 4,674,687; 5,316,216; 5,449,206(Lic); 5,865,378; 5,997,047(Lic); 6,164,569; 6,164,570; 6,230,989; 6,454,186; 6,626,210; 6,629,651; 6,641,057; 6,739,523; 6,758,826; 7,066,411B2; 7,111,798B2; 7,144,666B2; D406,636; D415,247; D418,902; D418,903; D422,053; D422,336; D427,661; D440,641; D450,805; D450,806; D450,807; D451,169; D451,170; D451,171; D451,172; D451,583; D451,980; D452,553; D452,725; D452,897; D453,370; D453,551; D457,937; D485,887; D490,498; D527,440S; D528,631S; D529,151S; D533,253S; D577,099S; D577,793S; D581,014S; **Canada :** 94868; 94871; 96859; 96860; 96861; 96862; 96863; 96864; 96865; 96866; 96867; 96891; 96892; 96893; 96894; 96895; 96896; 2,277,060; **Mexique :** 15037; 186852; 218192; **Allemagne :** 40105034.3; 40502480; M9706460.2; **R.-U. :** 3,021,116; 3,021,863; 3,021,864; **UE :** 000341706-0001; 000341706-0002; 000341706-0003; **France :** 013345; **Suisse :** 128049; **Chine :** ZL98802624.4; 93120174.8; ZL20053004083.3; **Hong Kong :** 1003339; **Corée du Sud :** 389207; **Australie :** 726023; **Singapour :** 44333; **Japon :** 1230114; **Autre brevet :** 00601962 (Belgique, Suisse, Allemagne, France, Royaume-Uni, Italie, Luxembourg, Pays-Bas).

Brevets demandés.
Imprimé aux China.

waterpik®

Water Pik, Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001 U.S.A.
www.waterpik.com

waterpik

Easy Select™ Showerhead

Pomme de douche
Waterpik® Easy Select™

Cabezal de ducha
Waterpik® Easy Select™

Instruction Manual Manuel d'instructions Manual de instrucciones

FN 20011364-F AC

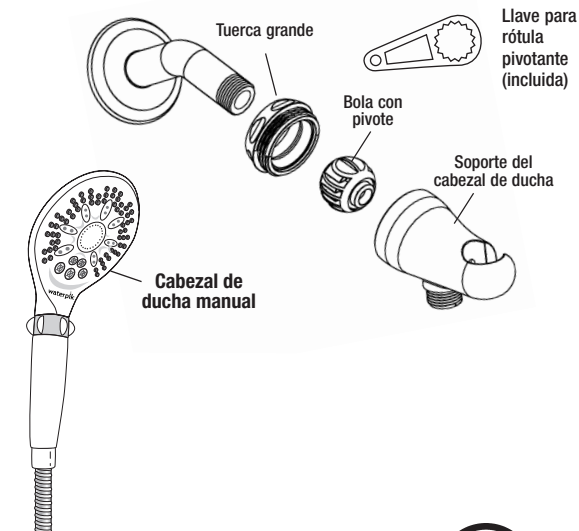
Note: Drawings may not match your product. Remarque: Les illustrations peuvent ne pas correspondre à votre produit. Nota: Es posible que los dibujos no coincidan con su producto.

ESPAÑOL

¡Gracias por comprar este Cabezal de ducha Waterpik® de marca Easy Select™, y bienvenido a un nuevo nivel del placer de ducharse! Desde que inventamos el cabezal de ducha que da masajes en 1972, hemos estado trabajando constantemente para mejorar la experiencia de la ducha para nuestros clientes. La tecnología de nuestra última generación de duchas ofrece relajación y rejuvenecimiento, poniendo las opciones al alcance de sus dedos.

COMPONENTES

Su cabeza de ducha viene con uno de los respectivos juegos de piezas metálicas que se muestran debajo..



INSTALACIÓN

1. Desmonte el cabezal de ducha viejo.
2. Quite la tuerca grande del cabezal de la ducha Easy Select™ y quite la bola con pivote.

NOTA: Esta tuerca y el collarín tienen una tuerca que va hacia la izquierda. La tuerca grande se ajusta cuando se gira hacia la derecha, viendo el cabezal de ducha de frente. Apriete firmemente (2)

3. Coloque la tuerca grande sobre el tubo de la ducha (el extremo estrecho hacia la pared).(3A)



Enrosque la rótula pivotante al tubo de la ducha y apriétela a mano en el sentido de las manecillas del reloj hasta que esté ajustada. (3B)

4. Use la llave suministrada para apretar la rótula pivotante al tubo hasta que este firmemente sujeta.
5. **Modelos de ducha manual:** Sujete el soporte a mano, apretando la tuerca grande a la cara posterior roscada del soporte. (5)

NOTA: Esta tuerca y este soporte tienen una rosca que se gira hacia la izquierda. La tuerca grande se ajusta cuando se gira hacia la derecha, viendo el soporte de frente. Apriete firmemente.

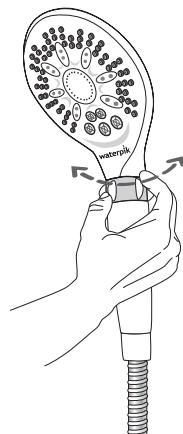
6. **Accesorio para manguera:**

Apriete a mano el extremo de la manguera al soporte y a la manija. No use pinzas, una llave de tuercas ni cinta para tubos para conectar los extremos de la manguera al cabezal de ducha o al soporte.

7. Coloque el cabezal de la ducha en la posición preferida. Asegure el cabezal de la ducha apretando la tuerca grande (en el sentido horario, en la misma dirección que la rótula pivotante)..

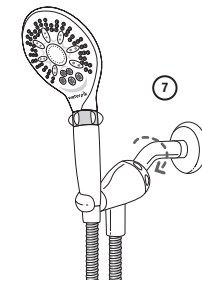
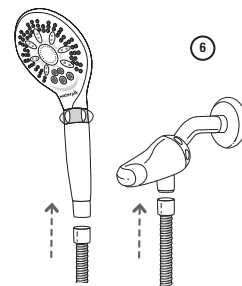
OPERACIÓN

Gire el selector de chorro, ubicado en la manija, hacia cualquier dirección para controlar el tipo de chorro.



Los cabezales para duchas de marca Waterpik® vienen provistos de un regulador OptiFLOW® que limita el flujo máximo de agua a 2,5 galones por minuto a 80 lbs/pulg., tal como lo dispone la ley federal de los EE.UU.

El regulador de flujo se puede quitar para limpiar los desechos y así mejorar el flujo de agua en el cabezal de ducha. Para quitarlo, desatornille la malla del filtro de la bola con pivote, girándolo hacia la izquierda. Quite el regulador con unas pinzas de punta y vuelva a colocar la malla del filtro.



CUIDADO Y LIMPIEZA

- Limpie la malla del filtro por lo menos una vez al año, o cuando note una disminución de la presión de agua. Para limpiar, saque el soporte de la tuerca grande. Saque la bola con pivote del tubo de la ducha, y cepille con suavidad la malla del filtro, que está ubicada en la bola con pivote. También puede limpiar la malla del filtro al revés, sosteniendo la bola con pivote debajo del grifo de agua, con el extremo pequeño (sin rosca) hacia arriba, en la corriente de agua. Para volver a colocar el cabezal de ducha, siga los pasos 2 a 4 de la instalación.
- Para limpiar los depósitos de minerales, frote suavemente las boquillas de goma sobre la cara del cabezal de ducha, para sacarlo. Para una limpieza más profunda, saque el cabezal de ducha y colóquelo en 1 a 1,5 taza de vinagre blanco durante 2 a 3 horas. Vuelva a sujetar el cabezal de ducha y hágalo funcionar en todos los modos durante 1 a 2 minutos, para enjuagar el vinagre.

Rompedor de vacío (en algunos modelos)

Es necesario instalar rompedores de vacío en las duchas de mano conforme al código de plomería vigente en el estado de Wisconsin y la ciudad y el condado de Los Ángeles, California, con el fin de proteger los suministros de agua de posibles contraflujos. Es posible que cuando usted abra la ducha el rompedor de vacío (ubicado dentro del soporte) despienda una pequeña cantidad de agua. También despedirá una pequeña cantidad de agua cuando cierre la ducha. Ambas son condiciones normales de funcionamiento.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Water Pik, Inc. le garantiza al comprador original de este producto que el mismo está libre de defectos en materiales y mano de obra por el tiempo que el comprador original sea el propietario de este producto. Water Pik, Inc. reemplazará cualquier parte del producto que sea defectiva, siempre y cuando el producto no haya sido objeto de abuso, mal uso, alteración o daño después de haber sido comprado. (Esto incluye daños debido al uso de herramientas o productos químicos ásperos). En el caso de que un artículo se haya dejado de fabricar, lo reemplazaremos por el artículo disponible que consideremos más cercano posible. Water Pik, Inc. no es responsable por cargos de mano de obra, instalación u otros costos consecuentes. La responsabilidad de Water Pik, Inc. no excederá el precio de compra original del producto. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos que varían según el lugar en donde resida. Guarde su recibo como prueba de compra, ya que ésta se requiere para recibir atención bajo la garantía.

¿Tiene preguntas o necesita ayuda?

En los Estados Unidos,
llame a nuestra Línea gratuita
de ayuda al cliente,
1-800-525-2774.

En Canadá, llame a nuestra
Línea gratuita de ayuda al cliente,
1-888-226-3042.

www.waterpik.com

Fuera de los Estados Unidos,
escríbanos a:
Water Pik, Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001, USA

Si el producto funciona mal o se ha dañado, deje de usarlo y póngase en contacto con Water Pik, Inc. para su reemplazo.

Waterpik® (estilizada) es una marca de comercio de Water Pik, Inc. registrada en la Unión Europea, Suiza, México, Canadá y Estados Unidos.

Waterpik® es una marca de comercio de Water Pik, Inc. registrada en India, España, Argentina, Corea, Canadá, Noruega, Macao, Francia, Ucrania, Chile, Australia, Benelux, Italia, Japón, Suiza, Finlandia, Suecia, Sudáfrica, República de Checoslovaquia, Pakistán, China, Austria, Alemania y Estados Unidos.

Treat yourself better®, OptiFLOW® y Medallion son marcas de comercio de Water Pik, Inc., registrada en Estados Unidos.

Easy Select™ es una marca comercial de Water Pik, Inc.

© 2008 Water Pik, Inc.

Este producto está cubierto por uno o más de los siguientes números de patente:
EE.UU.: 4,674,687; 5,316,216; 5,449,206(Lic); 5,865,378; 5,997,047(Lic); 6,164,569; 6,164,570; 6,230,989; 6,454,186; 6,626,210; 6,629,651; 6,641,057; 6,739,523; 6,758,826; 7,066,411B2; 7,111,798B2; 7,144,666B2; D406,636; D415,247; D418,902; D418,903; D422,053; D422,336; D427,661; D440,641; D450,805; D450,806; D450,807; D451,169; D451,170; D451,171; D451,172; D451,583; D451,980; D452,553; D452,725; D452,897; D453,370; D453,551; D457,937; D485,887; D490,498; D527,440S; D528,631S; D529,151S; D533,253S; D577,099S; D577,793S; D581,014S; **Canadá:** 94868; 94871; 96859; 96860; 96861; 96862; 96863; 96864; 96865; 96866; 96867; 96891; 96892; 96893; 96894; 96895; 96896; 2,277,060; **México:** 15037; 186852; 218192; **Alemania:** 40105034.3; 40502480; M9706460.2; **R.U.:** 3,021,116; 3,021,863; 3,021,864; **CE.:** 000341706-0001; 000341706-0002; 000341706-0003; **Francia:** 013345; **Suiza:** 128049; **China:** ZL98802624.4; 93120174.8; ZL200530004083.3; **Hong Kong:** 1003339; **Corea del Sur:** 389207; **Australia:** 726023; **Singapur:** 44333; **Japón:** 1230114; **Otras:** 00601962 (Bélgica, Suiza, Alemania, Francia, Reino Unido, Italia, Luxemburgo, Países Bajos)

Patentes Pendientes.

Impreso en China.

waterpik®

Water Pik, Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001 U.S.A.
www.waterpik.com